



Transatlantic Russian Jewishness

Ideological Voyages
of the Yiddish
Daily Forverts
in the First Half
of the Twentieth
Century

Gennady
ESTRAIKH

BOSTON
2020

Contents

Preface and Acknowledgments	1
Introduction	5
Chapter 1. World War I	15
The Collapse of the Socialist International	15
The Anti-Russian Syndrome	20
The Zimmerwald Conference	33
The Phantom of Internationalism	39
The Effect of the Wartime Debates	46
Chapter 2. The 1917 Revolutions	53
Russia Can Be Loved	53
Joys and Problems	61
The Bolshevik Revolution	67
The Split	78
Chapter 3. Cultural Debates	93
A Letter from Waco	93
Advocates of Yiddish Education	105
Cahan's Summing Up	113
Chapter 4. Raphael Abramovitch's Menshevik Voice in the Forverts	119
In the Vortex of Revolution	119
Between Two Internationals	128
Communists' Most Hated Menshevik	136
The Moscow Trial of 1931	145

Chapter 5. The Outpost in Berlin	150
The Bureau	150
Jacob Lestschinsky	155
David Bergelson	166
The End of Yiddish Berlin	172
Chapter 6. Jews on the Land	178
Palestine or Crimea?	178
Zalman Wendroff's Accounts	185
Abraham Cahan's Soviet Journey	193
Sholem Asch—An Unwanted Guest	199
Chapter 7. Between Hate and Hope	213
Challenges of the Time	213
The Stalin Constitution	222
Birobidzhan	237
Chapter 8. World War II	249
Exit from Europe	249
The Soviet Delegation	259
Back to the Tradition	271
Epilogue	283
Bibliography	295
Index	338